

A photograph of two women in a professional setting. On the left, a woman with dark hair and bangs, wearing a light blue sweater, is seen in profile, looking towards the right. On the right, a woman with blonde curly hair, wearing a white short-sleeved shirt and a pink patterned tie, is looking back at her. They appear to be in a meeting or discussion. The background is a bright, out-of-focus window.

Симболи и предупредувања

Сподели доживувања



Забелешка: Со забелешка, означени се корисни предупредувања кои ќе Ви ја олеснат работата со Speedport W 101 Bridge.



Овој симбол означува важни упатства, кои задолжително мора да ги почитувате, за да избегнете неправилности во работењето.

Содржина

- стр. 1 **Симболи и предупредувања**
- стр. 5 **Сигурносни напомени**
- стр. 7 **Добредојдовте**
 - стр. 8 Испорачана опрема
 - стр. 8 Предуслови за користење
- стр. 9 **Поставување и приклучување**
 - стр. 9 Поставување на Speedport W 101 Bridge
 - стр. 10 Монтирање на сид
 - стр. 12 Приклучување на напојувањето
 - стр. 13 Поврзување на Speedport W 101 Bridge со WLAN рутер
 - стр. 21 Speedport W 101 Bridge во безжичната мрежа
- стр. 27 **Управување**
 - стр. 27 Предуслови
 - стр. 27 Започнување на програма за конфигурирање
 - стр. 28 Користење на програма за конфигурирање
 - стр. 29 Ажурирање на Firmware
- стр. 30 **WLAN стандарди што треба да се знаат**
 - стр. 31 Стандарди за брзината на пренос
 - стр. 32 WPS

стр. 33 Решавање на проблеми

стр. 33 Пречки и самостојно откривање на грешки

стр. 42 Прилог

стр. 42 Технички податоци

стр. 42 Ресетирање (Reset)

стр. 43 Светлечки диоди на Speedport W 101 Bridge

стр. 44 Гаранција за Speedport W 101 Bridge

стр. 45 CE-декларација

стр. 45 Рециклирање

стр. 46 Чистење-доколку е потребно

стр. 46 Техничка служба за корисничка поддршка

Сигурносни напомени

Ракувајте со Speedport W 101 Bridge онака како што е опишано во поглавјето "Поставување и приклучување" на страна 9. Притоа задолжително придржувајте се кон на инструкциите дадени во ова упатство.



Законодавецот ни налага да Ви дадеме важни информации за Вашата безбедност и да Ви укажеме како да избегнете оштетувања на апаратот и на другите уреди. Доколку не го почитувате ова упатство, Дојче Телеком АД нема да се смета за одговорен за оштетувањата кои настанале поради небрежно или намерно непочитување на инструкциите дадени во ова упатство!

- Не го отворајте Speedport W 101 Bridge. Нестручното отворање на куќиштето и несоодветните поправки може да бидат опасни за корисникот на апаратот и да доведат до губење на правото на гаранција.
- Не го исклучувајте Speedport W 101 Bridge од струја или од мрежниот приклучок за време на ажурирање на Firmware-от. Губењето на податоци кое притоа ќе настане може да предизвика нефункционирање на Вашиот уред.
- Не дозволувајте течности да навлезат во внатрешноста на Speedport W 101Bridge, бидејќи може да дојде до појава на електричен удар или краток спој.
- Користете го Speedport W 101 Bridge единствено со мрежниот дел кој го има во испорачаната опрема.

- За време на грмотевици немојте да поврзувате ниту да исклучувате кабли и не го инсталирајте Speedport W 101 Bridge.
- Speedport W 101 Bridge е наменет само за внатрешна употреба. Не ги оставајте каблите надвор и внимавајте никој да не газе на нив или да се сопнува.
- Speedport W 101 Bridge се тестиран во согласност со директивите на Европската унија (CE-Сертификатот).

Добредојдовте

Ви благодариме што се одлучивте за Speedport W 101 Bridge на Дојче Телеком АД, Т-Home.

Speedport W 101 Bridge безжично се приклучува на мрежата на Вашиот Speedport WLAN рутер и со тоа го проширува опсегот на мрежата за сите поврзани компјутери. Со два мрежни приклучока (LAN), Speedport W 101 Bridge е интерфејс на кој можете да го поврзете Медиа приемникот, компјутерот и другите мрежни уреди, кои со помош на кабел можат да се поврзат на мрежата.

Приклучување на Медиа приемници

Како клиент на Т-Home Entertain можете да користите Медиа приемник на мрежен приклучок и да гледате телевизија на интернет. Подетални инструкции ќе најдете во упатството за употреба на Вашиот пакет Т-Home Entertain.

Приклучување на компјутери

Преку мрежните приклучоци можете директно да приклучите два компјутера на Speedport W 101 Bridge. Преку WLAN можете безжично да поврзете повеќе компјутери со Speedport W 101 Bridge.

Сите компјутери кои се приклучени на Speedport W 101 Bridge се поврзани на една мрежа и можат да пристапат до отклучените датотеки и печатачот.

Интернет-врска

Кога Speedport W 101 Bridge е поврзан со функционална безжична мрежа, тогаш сите компјутери кои се поврзани со Speedport W 101 Bridge можат да пристапат на интернет.

Кабелски приклучок преку LAN

На мрежните приклучоци (LAN) на Speedport W 101 Bridge покрај Медиа приемници можат да се поврзат и други апарати за мрежно поврзување, како на пример компјутери или конзоли за играње.

Бескабелски приклучок преку WLAN

Компјутерите кои се опремени со WLAN адаптер според стандардот 802.11b/g/n можат безжично да се поврзат со Speedport W 101 Bridge. Компјутерите со WLAN адаптер според стандардот 802.11a/n директно се поврзуваат со WLAN рутерот.

Испорачана опрема

Во испорачаната опрема на Speedport W 101 Bridge спаѓа следното:

- 1 Speedport W 101 Bridge
- 1 адаптер за напојување
- 1 мрежен кабел (1,8 m, жолт)
- 1 држач за на сид
- 1 упатство за употреба

Предуслови за користење

Предуслови за користење на Speedport W 101 Bridge се:

- 1 компатибилен Speedport WLAN рутер на Дојче Телеком, кој е инсталиран и конфигуриран.
- 1 Javascript-компатибилен интернет-пребарувач (препорачливо: Internet Explorer од верзија 6, Firefox од верзија 2, Browser 6.0 на T-Home.)
- Ако сакате да поврзете компјутер преку LAN-интерфејс со Speedport W 101 Bridge, потребен Ви е компјутер со LAN-приклучок (Standard-Ethernet мрежна картичка)

- Ако сакате безжично да приклучите компјутер со Speedport W 101 Bridge, потребен Ви е WLAN адаптер (802.11b/g/n)

Поставување и приклучување

Во ова поглавје опишано е како се поставува и приклучува Speedport W 101 Bridge. Тоа ги вклучува следните чекори:

- Поставување на Speedport W 101 Bridge
- Приклучување на Speedport W 101 Bridge во струја
- Безжично поврзување на Speedport W 101 Bridge со компатибилен Speedport WLAN рутер
- Вклучување на Speedport W 101 Bridge на безжична мрежа

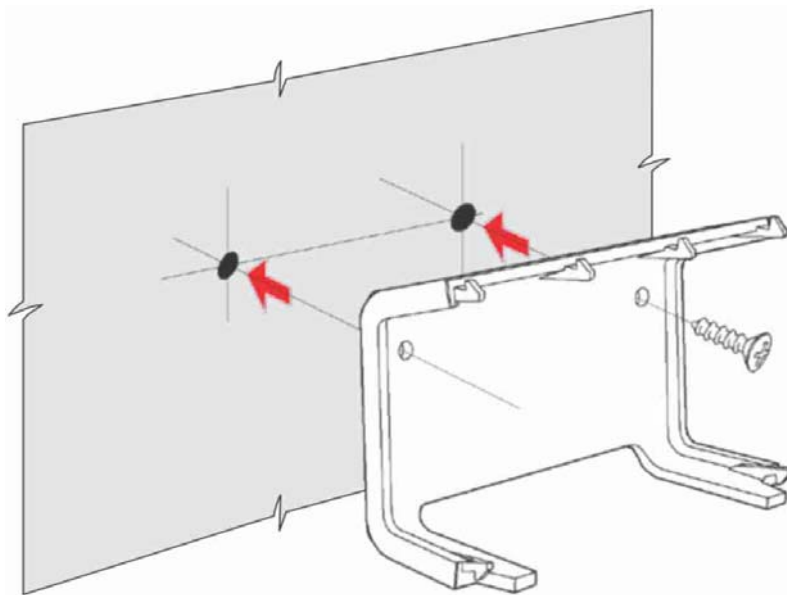
Поставување на Speedport W 101 Bridge

По сопствен избор, Speedport W 101 Bridge можете да го поставите или да го закачите на сид . Притоа Ве молиме да внимавате на следното:

- Поставете или закачете го Speedport W 101 Bridge на суво и чисто место каде нема да биде директно изложен на сонце.
- За поставување или закачување на Speedport W 101 Bridge секогаш користете го испорачаниот држач.
- За поврзување на Speedport W 101 Bridge со Медиа приемници или компјутери внимавајте на должината на испорачаниот мрежен кабел (жолт).
- Обезбедете доволно растојание од изворите на пречки како што се микробранови печки или електрични уреди со големо метално кукиште.

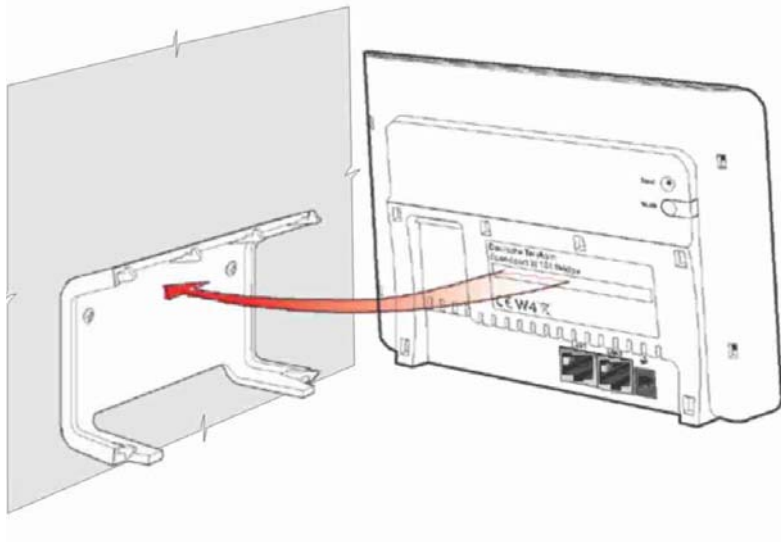
Монтирање на сид

1. Монтирајте го испорачаниот држач на сидот.



Монтажа на држач за на сид за Speedport W 101 Bridge

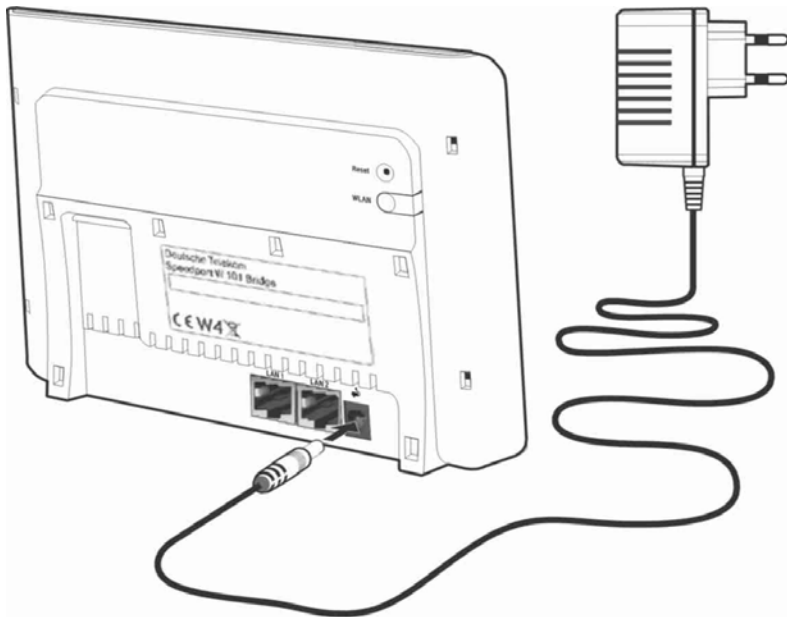
2. Закачете го Speedport W 101 Bridge на држачот за на сид. Претходно поврзете ги каблите.



Закачување на Speedport W 101 Bridge на држачот за на сид

Приклучување на напојувањето

Приклучете го Speedport W 101 Bridge на напојувањето онака како што е прикажано:



Адаптер за напојување

Земете го во рака адаптерот за напојување што е испорачан со Speedport W 101 Bridge.

Приклучување

1. Приклучете го адаптерот за напојување на влезот што се наоѓа најлесно на Speedport W 101 Bridge.
2. Приклучете го адаптерот за напојување во штекер.

По неколку секунди зелената светлечка диода „Power“ ќе започне да свети непрекинато и со тоа ќе сигнализира дека Speedport W 101 Bridge е подготвен за користење.

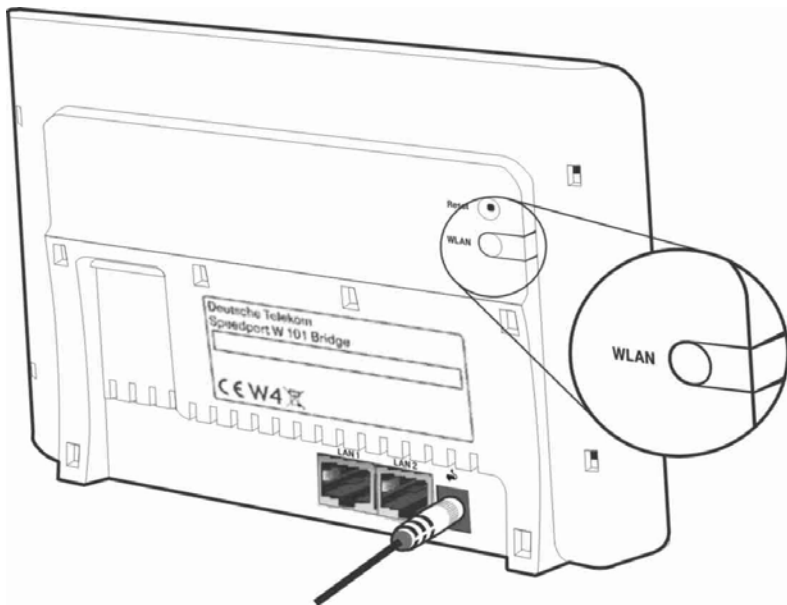
Поврзување на Speedport W 101 Bridge со WLAN рутер

Преку брзата конекција WPS (Wi-Fi Protected Setup), Speedport W 101 Bridge може безжично да се поврзе со компатибилен Speedport WLAN рутер. Брзата WPS конекција (види и стр. 32) поддржува два метода:

- Push-Button-метод (метод со притискање на копче) за безжично поврзување меѓу Speedport W 101 Bridge и Speedport WLAN рутери со помош на WLAN тастер.

Ако сакате да го користите овој метод на брза конекција, тогаш прочитајте го поглавјето “Автоматско подесување со Push-Button-метод” на страна 15 и доколку е потребно користете го упатството за употреба на Вашиот Speedport WLAN рутер.

Поврзување на Speedport W 101 Bridge со WLAN рутер



Пример: WLAN тастер на задната страна на Speedport W 503V

- PIN-метод за безжично поврзување меѓу Speedport W 101 Bridge и Speedport WLAN рутери без користење на WLAN тастер.

Ако сакате да го користите овој метод на брза конекција, тогаш прочитајте ја содржината на поглавјето “Автоматско подесување со PIN-метод” на страна 16 и доколку е потребно користете го упатството за употреба на Вашиот Speedport WLAN рутер.

Автоматско подесување со Push-Button-метод

1. Притискајте го WLAN тастерот на задната страна на Вашиот Speedport W 101 Bridge додека не кликне гласно, а потоа држете го притиснат сè додека не почне да трепка светлечката диода „WPS“ .
2. Во рок од две минути притискајте на WLAN тастерот на задната страна на Вашиот Speedport WLAN рутер сè додека не се слушне клик, а потоа држете го притиснат дури не затрепка светлечката диода „WLAN“ .

Со тоа стартувана е брзата конекција WPS со помош на Push-Button-методот.

Забелешка: За да се стартува брзата конекција WPS со Push-Button-методот мора во рок од две минути да се изведат чекорите 1 и 2. Доколку при првиот обид дејствието не го извршите доволно брзо, тогаш се разбира дека можете да го повторите.

3. Ако светлечката диода „WPS“ на Speedport W 101 Bridge свети постојано, тогаш целосно е воспоставен WPS и во текот на неколку минути автоматски се воспоставува сигурна WLAN конекција меѓу Speedport W 101 Bridge и Speedport WLAN рутерот во доменот 5 GHz.
4. Додека да се воспостави WLAN конекција, трепка светлечката диода „WLAN“ на Speedport W 101 Bridge. Кога по неколку минути успешно ќе биде воспоставена WLAN конекција, светлечката диода „WLAN“ свети непрекинато .

Со тоа е завршена брзата WPS конекција преку Push-Button-методот. На Speedport W 101 Bridge светлечките диоди „WPS“ и „WLAN“ светат зелено и со тоа ја покажуваат успешната конекција. Сега прочитајте го понатаму поглавјето “Со успешна конекција” на страна 13.

Автоматско подесување со PIN-методот

1. Приклучете го крајот на мрежниот кабел (жолт) од испорачаниот материјал на мрежната картичка на Вашиот компјутер.



Позиционирајте ги Speedport W 101 Bridge и Speedport WLAN рутерот така што ќе можат да се поврзат последователно со компјутерот преку мрежниот кабел.

2. Приклучете го другиот крај на мрежниот кабел (жолт) на влезот на Speedport W 101 Bridge означен со „LAN 1“ или „LAN 2“. Светлечката диода „LAN 1“ т.е. „LAN 2“ свети непрекинато.
3. Стартувајте го Вашиот компјутер и отворете интернет пребарувач.
4. Почекајте околу 30 секунди, а потоа во полето за внесување на адреса на интернет пребарувачот внесете „169.254.1.253“ и притиснете „Enter“.



Адреса на Speedport W 101 Bridge во полето за внесување на адреса на интернет пребарувачот.

Се отвора програмата за конфигурирање на Speedport W 101 Bridge. Кликнете на „Konfiguration starten“ (започни конфигурирање).

5. Пристапот до податоците за конфигурирање е заштитен со посебна лозинка за секој апарат Speedport W 101 Bridge. Заштитната лозинка ќе ја најдете на една налепница на задната страна на апаратот. Внесете ја оваа лозинка и потврдете со „OK“. Програмата за конфигурирање е подготвена за подесување.
 6. Кликнете на опцијата од менито „Konfiguration / WPS“ (конфигурација/WPS) и изберете ја опцијата „PIN-Methode“ (PIN-метод). PIN-методот дава индивидуален PIN.
 7. Запишете си го овој PIN.
-



Другите чекори мораат да бидат изведени за време од две минути. Затоа прочитајте ги внимателно сите потребни чекори и кликнете прво на копчето „Start“. Доколку не го извршите дејствието доволно брзо при првиот обид, тогаш се разбира дека можете да го повторите.

8. Кликнете на „Start“. Брзата конекција WPS се стартува со PIN- методот на Speedport W 101 Bridge. Светлечката диода „WPS“ на Speedport W 101 Bridge започнува да трепка.
9. Одвојте го мрежниот кабел (жолт) од Speedport W 101 Bridge и приклучете го на Вашиот Speedport WLAN рутер.
10. Отворете нов таб или уште еден прозорец во Вашиот интернет пребарувач.
11. Во полето за внесување на адреса на интернет пребарувачот внесете „speedport.ip“ и потврдете го изборот со притискање на тастерот „Enter“.
12. Се отвора програмата за конфигурирање на Вашиот Speedport WLAN рутер. Кликнете на „Konfiguration starten“ (започни конфигурација).
13. Пристапот до податоците за конфигурирање кај секој Speedport WLAN -рутер е заштитен со посебна заштитна лозинка. Лозинката ќе ја најдете на налепница на задната страна од апаратот. Внесете ја лозинката и потврдете со „OK“. Програмата за

конфигурирање е подготвена за подесувања.

14. Кликнете на опцијата на менито „Konfiguration / Sicherheit“ (конфигурација/ безбедност) и на страната „WPS (автоматско подесување)“ изберете ја опцијата „PIN-метод, управувана од WLAN клиент“.
15. Во полето „WPS-PIN vom WLAN-Client“ (WPS-PIN на WLAN клиент) внесете го PIN-от, што претходно си го запишавте.
16. Кликнете на „Start“. Брзата конекција WPS се стартува со PIN-методата на Вашиот WLAN рутер. Светлечката диода „WLAN“ на Вашиот Speedport WLAN рутер започнува да трепка.
17. Кога целосно ќе се стартува WPS, тогаш светлечката диода „WPS“ на Speedport W 101 Bridge свети непрекинато.
18. Меѓу Speedport W 101 Bridge и Speedport WLAN рутерот сега автоматски се воспоставува сигурна WLAN конекција во доменот од 5 GHz. Светлечката диода „WLAN“ на Speedport W 101 Bridge започнува да трепка.
19. Штом успешно ќе се воспостави WLAN конекција меѓу Speedport W 101 Bridge и WLAN рутерот, светлечките диоди „WLAN“ на двата апарата светат непрекинато.

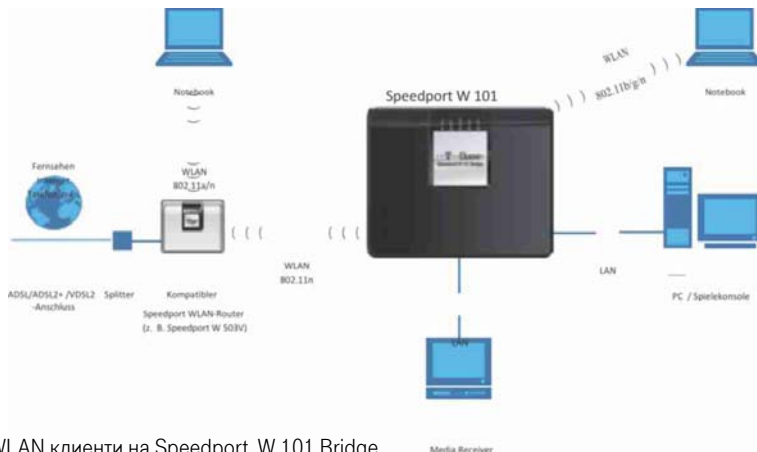
Со тоа е завршена брзата конекција WPS преку PIN-методот. На Speedport W 101 Bridge светлечките диоди „WPS“ и „WLAN“ светат зелено и на тој начин ја покажуваат успешната конекција. Сега читајте понатаму во следното поглавје „Со успешна конекција“.

Со успешна конекција

Кога ќе се поврзат меѓусебно Speedport W 101 Bridge и Speedport WLAN рутерот, тогаш

- WLAN уредите кои беа пријавени со конекции од 2,4 GHz (802.11 b/g/n) на Speedport WLAN рутерот, сега автоматски се поврзуваат со Speedport W 101 Bridge и веднаш можат да се применуваат и понатаму.

- WLAN уредите со конекции од 5GHz (802.11 a/n) остануваат пријавени на Speedport WLAN рутерот и можат вообичаено да се користат преку WLAN автоматски или рачно можат да се поврзат со Speedport W 101 Bridge и други компјутери (види и страна 16).



WLAN клиенти на Speedport W 101 Bridge

- програмата за конфигурирање на Speedport W 101 Bridge повеќе не може да се отвори преку нумеричката IP-адреса „169.254.1.253“. За да се отвори програмата за конфигурирање на Speedport W 101 Bridge, од сега внесувајте „speedport.bridge“ во полето за внесување на адреса на интернет пребарувачот внесете, а потоа потврдете со тастерот „Enter“ (види и “Стартување на програма за конфигурирање” на страна бр. 19)

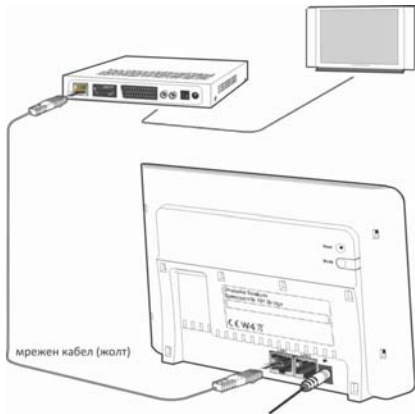
Забелешка: Информациите за состојбите на светлечките диоди , кои го покажуваат статусот на конекциите, ќе ги најдете во поглавјето "Светлечки диоди на Speedport W 101 Bridge" на страна 33.

Забелешка: Информациите за WLAN стандардите и за WPS ќе ги најдете во поглавјето " WLAN стандарди што треба да се знаат" на страна 22.

Speedport W 101 Bridge во безжичната мрежа

Штом Speedport W 101 Bridge ќе биде поврзан со Speedport WLAN рутерот, можете да ги искористите и за други конекции во вашата мрежа. Така на пример можете да ја проширите Вашата мрежа за еден Медиа приемник или компјутер, кои вообичаено не допираат во полето на Вашиот Speedport WLAN рутер.

Приклучување на Медиа приемник на Speedport W 101 Bridge



Медиа приемник преку мрежен кабел (жолт) на Speedport W 101 Bridge

За да приклучите Медиа приемник на Speedport W 101 Bridge и на тој начин безжично да овозможите телевизиски прием, направете ги следните чекори:

1. Приклучете го едниот крај на мрежниот кабел (жолт) од испорачаниот материјал на LAN-приклучокот на Вашиот Медиа приемник.
2. Приклучете го другиот крај на мрежниот кабел (жолт) на влезот означен со „LAN 1“ или „LAN 2“ на Speedport W 101 Bridge. Светлечката диода „LAN 1“ т.е. „LAN 2“ свети непрекинато .

3. Приклучете го Вашиот телевизиски приемник на Медиа приемникот.

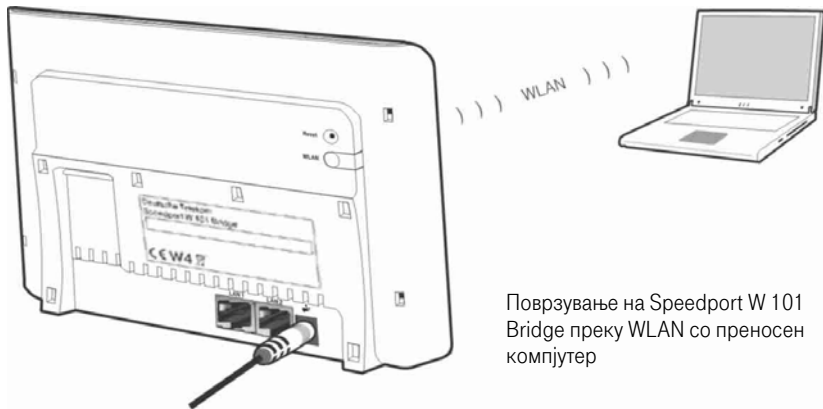
Сега Медиа приемникот може да даде телевизиски сигнал. Ако се потребни понатамошни подесувања на Вашиот телевизор или на Медиа приемникот, Ве молиме да ја разгледате документацијата за Вашите уреди.

Поврзување на статични и преносни компјутери преку WLAN со Speedport W 101 Bridge

Кога Speedport W 101 Bridge и Speedport WLAN рутерот ќе бидат меѓусебно поврзани, тогаш безжично преку WLAN можат да се поврзат и статичните и преносите компјутери со Speedport W 101 Bridge. Статичните и преносните компјутери, кои поддржуваат брза WPS конекција преку WPS софтвер или располагаат со WLAN тастер, можат автоматски да се подесат со помош на Push-Button-методот. Другите уреди можете рачно да ги подесите со вложување на мали дополнителни напори.

Сите статични и преносни компјутери, кои треба да бидат приклучени преку WLAN на Speedport W 101 Bridge, мораат неминовно да располагаат со WLAN адаптер, кој го поддржува WLAN стандардот 802.11b/g/n и WPA/WPA2 тип на енкрипција . Таков уред на пример е WLAN-Adapter Speedport W 101 Stick.

Забелешка: Современите компјутери односно преносни компјутери (Notebooks) честопати имаат интегриран WLAN адаптер.



Поврзување на Speedport W 101 Bridge преку WLAN со преносен компјутер

Потребните чекори за воспоставување на WLAN конекција кај Speedport W 101 Bridge можат да варираат во зависност од Вашиот хардвер и од Вашиот оперативен систем. Затоа, доколку е потребно, земете ја предвид и документацијата за Вашиот WLAN адаптер и за Вашиот статичен или преносен компјутер, за да можете ефективно да ги користите овие уреди.

На пример тука е опишано, како може да поврзете преносни компјутери со Вашиот Speedport W 101 Bridge со или без WPS-поддршка:

Автоматско поврзување на преносен компјутер со WPS-поддршка

Ако Вашиот преносен компјутер поддржува WPS преку WPS-софтвер или преку WLAN тастер, тогаш направете ги следните чекори за да го поврзете со Speedport W 101 Bridge:

1. Притиснете го WLAN тастерот на задната страна од Вашиот Speedport WLAN рутер сè додека не се слушне еден клик и потоа држете го притиснат дури не затрепка светлечката диода „WLAN“ .
2. За време од две минути вклучете го WPS на Вашиот преносен компјутер. Притоа прочитајте ги соодветните поглавја во документацијата за Вашиот WPS-софтвер и за Вашиот преносен компјутер.

Меѓу преносниот компјутер и Speedport W 101 Bridge се воспоставува сигурна WLAN конекција во доменот од 2,4 GHz. На WLAN рутерот свети зелено „WLAN“ и на тој начин ја покажува успешната конекција.

Рачно поврзување на преносен компјутер без WPS-поддршка

Ако Вашиот преносен компјутер не поддржува WPS, тогаш направете ги следните чекори, за да го поврзете со Speedport W 101 Bridge:

Windows XP

1. Вклучете ја WLAN функцијата на Вашиот преносен компјутер.
2. Во старт-менито кликнете на „Verbinden mit“ (поврзи со) и изберете „Drahtlose Netzwerkverbindung“ (безжична интернет-конекција).
3. Се отвора прозорецот „Drahtlose Netzwerkverbindung“. Ќе се прикажат сите видливи безжични мрежи кои постојат во околината.
4. Изберете го Вашиот Speedport WLAN рутер и кликнете на „Verbinden“ (поврзи).
5. Се отвора прозорецот „Drahtlosnetzwerkverbindung“ (безжично мрежно поврзување). Внесете го WLAN клучот, којшто го внесовте и во Вашиот WLAN рутер и кликнете на „Verbinden“ (поврзи).
6. Конекцијата се воспоставува.

Windows Vista

1. Вклучете ја WLAN функцијата на Вашиот преносен компјутер.
2. Во старт-менито кликнете на „Verbindung herstellen“ (воспостави конекција).
3. Ќе добиете преглед на сите видливи мрежи кои постојат во околината.
4. Изберете го мрежното име на Вашиот Speedport WLAN рутер и кликнете на „Verbindung herstellen“ (воспостави врска).
5. Во следниот прозорец внесете го WLAN клучот, кој е внесен и во Вашиот Speedport WLAN рутер и кликнете на „Verbinden“ (поврзи).
6. Ќе се воспостави врска со Вашиот Speedport W 101 Bridge.

Забелешка: WLAN името (SSID) и WLAN клучот ќе ги најдете на налепницата на задната страна на Вашиот Speedport WLAN рутер.

Поврзување на други Speedport W 101 Bridge во постоечка мрежа

На Speedport WLAN рутерот може да најавите повеќе Speedport W 101 Bridge и на овој начин да ја проширите Вашата безжична мрежа во различни правци. Запазете ги следните напомени:

1. Пред да приклучите нов Speedport W 101 Bridge во постоечката мрежа, исклучете ги од струја сите веќе поврзани апарати Speedport W 101 Bridge.
2. Приклучете ги во струја сите апарати Speedport W 101 Bridge кои треба одново да се поврзат.
3. Притискајте го WLAN тастерот на задната страна на Speedport W 101 околу 5 секунди додека да затрепка светлечката диода „WPS“.
4. Потоа во текот на две минути притискајте го околу 5 секунди WLAN тастерот на задната страна на Вашиот Speedport WLAN рутер сè додека не затрепка светлечката диода „WLAN“.
5. Ке се воспостави WLAN конекција меѓу Speedport W 101 Bridge и Вашиот WLAN рутер. Светлечките диоди „WPS“ и „WLAN“ на Speedport W 101 Bridge светат во зелена боја и со тоа ја покажуваат успешната конекција.
6. Повторно приклучете ги во струја претходно исклучените Speedport W 101 Bridge.

Со тоа, новиот Speedport W 101 Bridge е поврзан на постоечката мрежа. Speedport WLAN рутерот во централна позиција овозможува интернет пристап за сите приклучени Speedport W 101 Bridge.

Забелешка: Алтернативно можете да го користите WPS-PIN-методот (страница 11), за да најавувате други Speedport W 101 Bridge.

Управување

Speedport W 101 Bridge располага со лесна и едноставна програма за конфигурирање, со чија помош може лесно да се управува и ажурира. Внимавајте на следните напомени:

Предуслови

Можете да ја стартувате програмата за конфигурирање на сите компјутери, кои се приклучени на Speedport W 101 Bridge. За таа цел меду Speedport W 101 Bridge и Вашиот компјутер може да постои безжична конекција преку WLAN или конекција преку мрежен кабел.



Други напомени за постапувањето со програмата за конфигурирање ќе најдете во поглавјето “Решавање на проблеми” на страна 25.

Започнување на програма за конфигурирање

1. Вклучете го компјутерот и отворете еден интернет-пребарувач.
2. Во полето за внесување на адреса на интернет-пребарувачот внесете „speedport. bridge“ и потврдете го изборот со тастерот „Enter“.



Запис во полети за внесување на адреса на интернет-пребарувачот

3. Се отвора програмата за конфигурирање на Speedport W 101 Bridge.

Користење на програма за конфигурирање

Кликнете на „Konfiguration starten“ (започни конфигурација).



Програма за конфигурирање на Speedport W 101 Bridge

4. Пристапот до податоците за конфигурирање е заштитен со посебна лозинка за секој Speedport W 101 Bridge. Лозинката за Вашиот Speedport W 101 Bridge ќе ја најдете на налепница на задната страна на апаратот. Внесете ја оваа лозинка и потврдете со „ОК“. Програмата за конфигурирање е подготвена за подесувања.

Користење на програма за конфигурирање

Со програмата за конфигурирање можете лесно и ефикасно да ги користите и да управувате со функциите на Speedport W 101 Bridge:

Menü/Мени	Funktion/Функција
Konfiguration/Конфигурација	
Gerätepasswort/Лозинка	Овде можете да ја промените претходно избраната заштитна лозинка за апаратот.
WPS	Овде можете да избирате меѓу WPS-методи и Push Button.
Status/Статус	
Übersicht/ Преглед	Дава преглед на сите уреди кои се поврзани со Speedport W 101 Bridge.

Menü/Мени	Funktion/Функција
Verwaltung/Управување	
Neustart/ нов старт	Овде можете одново да го стартувате Speedport W 101 Bridge, доколку тој повеќе не работи правилно.
Firmware-Update/Firmware-ажурирај	Овде можете да го ажурирате фирмверот на Speedport W 101 Bridge.

Ажурирање на Firmware

За да го ажурирате фирмверот на Вашиот Speedport W 101 Bridge, отворете ја програмата за конфигурирање и направете ги следните чекори:

1. Изберете го од менито „Verwaltung“ (управување) записот „Firmware-Update“ (ажурирање на Firmware) и проверете ја верзијата на дадениот фирмвер.
2. Кликнете на копчето „Zur Internetseite“ (кон интернет-страната), за да симнете нова верзија на фирмверот од интернет страниците на Дојче Телеком.
3. Кликнете на копчето „Durchsuchen“ (пребарувај) и изберете ја папката, во која ги имате ставено симнатите податоци.
4. Означете Firmware-Datei (фирмвер датотека) и кликнете на „OK“. Фирмверот на Вашиот Speedport W 101 Bridge се ажурира.



За време на ова дејствие не го исклучувајте Speedport W 101 Bridge од струја или од мрежната конекција (LAN или WLAN). Губењето на податоци што може да настане би можело да доведе до нефункционирање на апаратот.

WLAN стандарди што треба да се знаат

WLAN е безжична технологија, која овозможува безжични мрежи како и безжичен пристап кон интернет. На овој начин, повеќе корисници можат да си делат безжичен интернет пристап.

Од страна на Институтот за електротехника и електроника (IEEE) се дефинирани WLAN стандардите IEEE 802.11a, IEEE 802.11b, IEEE 802.11g и IEEE 802.11n (врз основа на преодниот нацрт 2.0 на стандардот).

Стандарди за брзината на пренос

Брзина на пренос

Стандардите IEEE 802.11a, IEEE 802.11b, IEEE 802.11g и IEEE 802.11n ја утврдуваат брзината на пренос во една WLAN. Се прави разлика меѓу бруто и нето-брзина. Нето-брзината ја опишува брзината на пренос на корисничките податоци. Стандардите се предвидени за различни појаси на фреквенција.

Стандард	Појас/-и на фреквенција	Бруто-брзина на пренос до:	Нето-брзина на пренос до:
802.11b	2,4 GHz	11 Mbit/s	5 Mbit/s
802.11g	2,4 GHz	54 Mbit/s	25 Mbit/s
802.11n	2,4 / 5 GHz	300 Mbit/s	100 Mbit/s

Speedport W 101 Bridge по избор ги поддржува овие стандарди. WLAN адаптерите кои користат еден или повеќе од наведените стандарди, можат да бидат употребени за WLAN конекции со Speedport W 101 Bridge.

Опсег

Опсегот на WLAN многу зависи од следните три фактори:

- од употребениот WLAN адаптер
- од структурата
- од надоаѓањето на сигнали на истиот појас на фреквенција. Можат да бидат активни други WLAN мрежи, микробранови печки или Bluetooth-испраќачи (мобилни телефони).

IEEE 802.11a

Овој стандард работи исклучиво во ретко користениот домен од 5 GHz и затоа нуди можност за пренос на податоци без пречки од надворешни влијанија. WLAN адаптерите кои поддржуваат 802.11a, не се многу широко распространети во споредба со уредите кои работат по стандардот 802.11b/g.

IEEE 802.11b

Овој стандард, со максимална брзина на пренос од 11 Mbit/s во појасот на фреквенција од 2,4 GHz (ISM) е најстариот стандард за безжични мрежи. Постарите WLAN адаптери од првата генерација можат да комуницираат со Speedport W 101 Bridge и со помош на 802.11b. Ако WLAN адаптерот поддржува нови стандарди како на пример 802.11g, тогаш би требало да се примени најновиот стандард.

IEEE 802.11g

Моментално овој WLAN стандард е најмногу распространет. Тој комуницира со максимални 54 Mbit/s во појасот на фреквенција од 2,4 GHz (ISM) и обезбедува широка компатибилност со мноштво WLAN уреди. При големо користење на појасот на фреквенција од 2,4 GHz може полесно да дојде до пречки отколку во помалку користениот појас од 5 GHz.

IEEE 802.11n

Овој стандард овозможува висока брзина на пренос и опсег. Speedport W 101 Bridge го поддржува 802.11n по избор во 2,4 GHz или алтернативно и во појасот на фреквенција од 5GHz. Модулациските и антенските техники како MIMO (системи со повеќе влезови и излези) поефективно го користат појасот на фреквенција што стои на располагање отколку постарите стандарди.

Забелешка: Користењето на стандардот 802.11n, а со тоа и располагањето со повисоки стапки на пренос е можно само кога WLAN конекцијата е осигурена со сигурносниот механизам WPA2 (AES-CCMP).

WLAN адаптерите кои се користат со Service Pack 2 за Windows XP, имаат потреба од дополнителен Patch од Microsoft, за да можат да воспостават WPA 2-врски со Windows Zero Configuration Wizard (WZC). Овој Patch ќе го добиете на следната интернет-адреса: <http://support.microsoft.com/kb/893357>

Алтернативно, може да го инсталирате купениот Service Pack 3.

Со комбинирање со 802.11g стандард, осигурена е компатибилноста со постарите WLAN адаптери.

WPS

Wi-Fi Protected Setup (WPS) е стандард развиен од Wi-Fi алијансата, кој овозможува едноставно и сигурно поставување на безжична мрежа. WPS има за цел да се избегнат комплицираните начини на подесување на сигурносните параметри. За да се постигне ова, развиени се различни методи.

За Вашиот Speedport WLAN рутер на едноставен начин можете да ги пренесете сигурносните подесувања со WPS-Push-Button-методот. "Автоматско подесување со Push-Button-метод" на страна 11.

Решавање на проблеми

Пречки и самостојно откривање на грешки

Ако Вашиот Speedport W 101 Bridge не се однесува онака како што посакувате, тогаш обидете се самостојно да ја исправите грешката со помош на следните информации.

Општи проблеми и проблеми во LAN

Проблем	Можна причина	Помош
LED диодите не светат	Speedport W 101 Bridge нема струја	Проверете дали правилно е приклучен адаптерот за напојување. Проверете дали штекерот, во која е приклучен адаптерот за напојување, спроведува струја. За таа цел користете уред, за кој знаете дека функционира, на пр. светилка за работна
LED диодите за кабелскиот LAN не светат.	LAN-каблите не се правилно приклучени. Приклучените уреди не се вклучени.	Испитајте го лежиштето на утикачот. Вклучете ги приклучените уреди.

Проблем	Можна причина	Помош
<p>По ажурирањето на Firmware-от од Вашиот Speedport W 101 Bridge, уредот повеќе не функционира</p>	<p>Speedport W 101 Bridge за време на ажурирањето е исклучен од струја.</p>	<p>Одново стартувајте го Speedport W 101 Bridge. Притиснете на "Reset"/ресетирај (види на стр.32. Доколку ресетирањето е безуспешно повикајте ја техничката служба (види "Техничка служба за корисничка поддршка" на страна 46).</p>
<p>Не може да се воспостави WLAN врска меѓу Speedport W 101 Bridge и Speedport WLAN рутерот</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Speedport W 101 Bridge е надвор од опсегот на WLAN рутерот. - Автоматската брза конекција WPS е неуспешна. - WPS е деактивиран на Speedport WLAN рутерот. - Енкрипцијата на Вашиот Speedport WLAN рутер е подесена на WEP. - WLAN подесувањата на Speedport WLAN рутерот се подесени на b/g/n. - Деактивирана е WLAN функцијата на Speedport WLAN рутерот. 	<p>Намалете го растојанието на уредот до Speedport WLAN рутерот и повторете го обидот.</p> <p>Одново стартувајте ја брзата конекција WPS со Push-Button или PIN-методот (види на страна 15).</p> <p>Активирајте WPS во Menü „Konfiguration / Sicherheit“ (мени-> конфигурација/ безбедност) на Вашата програма за конфигурирање на WLAN рутер. Активирајте ја WPA/WPA2 енкрипцијата во Menü „Konfiguration / Sicherheit“ на Вашата програма за конфигурирање на WLAN рутер.</p> <p>Активирајте ги WLAN подесувањата a/n во Menü „Kon-figuration / Netzwerk“ (мени-> конфигурација/ мрежа) на Вашата програма за конфигурирање на Speedport WLAN рутер.</p> <p>Активирајте ја WLAN функцијата.</p> <p>Притиснете го WLAN тастерот на задната страна на Вашиот Speedport WLAN рутер додека не кликне гласно и држете го притиснат додека не трепне светлечката диода „WLAN“.</p>

Забелешка: Програмата за конфигурирање на Speedport W 101 Bridge се отвора со „speedport.bridge“ или „169.254.1.253“ во Вашиот интернет-пребарувач. Внимавајте притоа и на напомените од страна 19.

Забелешка: Програмата за конфигурирање на Speedport WLAN рутерот се отвора со „speedport.ip“ или „192.168.2.1“ во Вашиот интернет-пребарувач. Земете го притоа предвид упатството за употреба на рутерот.

Проблем	Можна причина	Помош
Не може да се воспостави WLAN врската меѓу Speedport W 101 Bridge и компјутерот.	<p>WLAN адаптерот не е во функција.</p> <p>Компјутерот се наоѓа надвор од опсегот на Speedport W 101 Bridge.</p> <p>Можно е да не се меѓусебно поврзани Speedport W 101 Bridge и Speedport WLAN рутерот.</p> <p>Енкрипцијата на Speedport W 101 Bridge не соодветствува со енкрипцијата на WLAN адаптерот.</p>	<p>Некои WLAN адаптери кои се вградени во преносните компјутери мораат да бидат вклучени со помош на преклопник (свич). Земете ја предвид документацијата за уредот.</p> <p>Намалете го растојанието меѓу Вашиот компјутер и Speedport W 101 Bridge.</p> <p>Внимавајте на напомените во поглавјето “Поврзување на Speedport W 101 Bridge со WLAN рутер” на страна 13.</p> <p>WLAN адаптерот мора да го поддржува начинот на енкрипција WPA/WPA2. Проверете го</p>

Проблем	Можна причина	Помош
	<p>Друга WLAN мрежа во околината на Вашиот Speedport W 101 Bridge и на Вашиот Speedport WLAN рутер предизвикува пречки.</p>	<p>начинот на енкрипција на Вашиот WLAN адаптер и подесете WPA/WPA2. Земете ја предвид документацијата за уредот.</p> <p>Тестирајте друг радиоканал. Отворете ја програмата за конфигурирање на Вашиот Speedport WLAN рутер. Активирајте во Menü „Kon-figuration / Netzwerk / WLAN (Wireless LAN)“ под „Kanal“ подесете „Auto“. Со ова подесување, Вашиот Speedport WLAN рутер автоматски бара соодветен канал.</p>
<p>Не можат да пристапат други уреди од мрежата</p>	<p>Уредите не се подесени на автоматска IP-адреса.</p> <p>Уредите не се врзани за TCP/IP.</p> <p>Уредите имаат вклучен Firewall</p>	<p>Проверете ги карактеристиките на TCP/IP. Почитувајте го упатството за употреба на Вашиот Speedport WLAN рутер.</p> <p>Проверете ја мрежната конекција на мрежната картичка на засегнатиот уред. Почитувајте го упатството за употреба на Вашиот Speedport WLAN рутер.</p> <p>Овозможете му на Firewall пристап на мрежата.</p>

Проблем	Можна причина	Помош
<p>Не е можно најавување на Speedport W 101 Bridge на Speedport WLAN рутерот.</p>	<p>SSID на Speedport WLAN рутерот е подесен на "Versteckt" (скриен).</p> <p>Speedport WLAN рутерот автоматски пребарува канал без пречки.</p>	<p>Вклучете го SSID во Menü „Konfiguration / Sicherheit“ (мени -> конфигурација/безбедност) на Вашата програма за конфигурирање на Speedport WLAN рутерот како sichtbar (видлив) за најавување.</p> <p>По успешното најавување повторно можете да ја скриете SSID на Speedport WLAN рутерот.</p> <p>Во Menü „Konfiguration / Netzwerk“ (мени-> конфигурација/мрежа) од програмата за конфигурирање на Вашиот Speedport WLAN рутер подесете непроменлив канал меѓу 36 и 48, за да избегнете автоматска промена на каналот при појава на пречки.</p>
<p>Не може да се воспостави WLAN врска за Speedport W 101 Bridge во Windows XP Service Pack 2 преку WLAN Service (WZC).</p>	<p>Не е инсталиран Microsoft Patch за WPA2 (IEEE 802.11i).</p>	<p>Инсталирајте го актуелниот Patch за Microsoft Windows XP Service Pack 2 или инсталирајте Service Pack 3. http://support.microsoft.com/kb/893357</p>

Проблем	Можна причина	Помош
<p>WLAN клиентот (на пр. Вашиот преносен компјутер) покажува само мала јачина на сигналот, иако се наоѓа директно покрај Speedport WLAN рутерот.</p>	<p>Со најава на Speedport W 101 Bridge на Speedport WLAN рутерот, WLAN клиентот автоматски е поврзан преку 2,4 GHz-конекција со Speedport W 101 Bridge.</p>	<p>Намалете го растојанието меѓу Вашиот WLAN клиент и Speedport 101Bridge.</p> <p>Алтернативно можете директно да го поврзете WLAN клиентот со Speedport WLAN рутерот преку 5 GHz-конекција.</p>
<p>Speedport W 101 Bridge е поврзан за компјутерот со мрежен кабел, но програмата за конфигурирање не се отвора со внесување на адресата 169.254.1.253.</p>	<p>При првото повикување на програмата за конфигурирање преку оваа конекција на системот му е потребно подолго време за да го препознае Speedport W 101 Bridge.</p>	<p>Повторете го внесувањето на IP-адресата. Почекајте околу 20 секунди и потврдете пак со „Enter“.</p>
<p>Расположливоста на високите стапки на податоци не е дадена на WLAN клиентот (на пр. Вашиот преносен компјутер) кој е приклучен на Speedport W 101 Bridge според WLAN стандардот 802.11n.</p>	<p>WLAN клиентот се обидува да добие податоци од мрежен уред кој е приклучен на Speedport WLAN рутерот.</p>	<p>WLAN клиент кој е приклучен на Speedport W 101 Bridge може да добие податоци од мрежен уред кој е приклучен на Speedport WLAN-рутерот со максимална податочна стапка според WLAN стандардот 802.11g . Ако WLAN клиентот поддржува 5 GHz конекции според WLAN стандардот 802.11n , тогаш тој може да биде директно поврзан со Speedport WLAN рутерот. Тука се поддржани високите податочни стапки на WLAN стандардот</p>

Повикување на програмата за конфигурирање

Проблем	Можна причина	Помош
<p>По внесувањето на адресата на Speedport W 101 Bridge во Вашиот интернет-пребарувач се покажува: „Die Seite konnte nicht gefunden werden“.</p> <p>(Страната не е најдена).</p>	<p>Внесовте погрешна адреса.</p>	<p>Проверете ја адресата. Стандардна е „http://speedport.bridge“</p>
	<p>Првото подесување со WPS е безуспешно.</p>	<p>Повторно изведете ги чекорите на подесување. Запазете ги напомените во поглавјето „Поврзување на Speedport W 101 Bridge со WLAN рутер“ од страна 10.</p>
	<p>Не постои WLAN конекција меѓу Speedport WLAN рутерот и Speedport W 101 Bridge.</p>	<p>Speedport W 101 Bridge има постојана IP-адреса. На оваа адреса секогаш може да се пристапи Speedport W 101 Bridge.</p> <p>Адресата е 169.254.1.253</p>
	<p>Компјутерот не е подесен на автоматска IP-адреса.</p>	<p>Затоа приклучете го Вашиот компјутер со мрежен кабел на Вашиот Speedport W 101 Bridge и потоа уредете го со PIN-метод (види на страна 16).</p>
<p>Компјутерот не е врзан за TCP/IP.</p>	<p>Проверете ги карактеристиките на TCP/IP. Земете го предвид упатството за употреба на Вашиот Speedport WLAN рутер.</p>	
<p>На компјутерот вклучен е Firewall (огнен сид).</p>	<p>Проверете ја мрежната конекција на мрежната картичка на компјутерот. Применете го упатството за употреба на Speedport WLAN рутерот.</p> <p>Овозможете му на Firewall пристап до други компјутери.</p>	

Проблем	Можна причина	Помош
<p>При повикувањето на програмата за конфигурирање се отвора Downloadmanager.</p>		<p>Затворете ја оваа апликација и обидете се да ја повикате програмата за конфигурирање со друг интернет-пребарувач.</p>
<p>При повикување на програмата за конфигурирање автоматски се гради врска за пренос на податоци на далечина.</p>	<p>Конфигурирана е врска за пренос на податоци на далечина.</p>	<p>Во Windows деактивирајте го автоматското градење на врска за пренос на податоци на далечина. Почитувајте ги напомените во Windows-Hilfe (помош)</p>
<p>Програмата за конфигурирање не се стартува.</p>	<p>Интернет-пребарувачот не е активен онлајн.</p> <p>JavaScript</p>	<p>Преподесете го Вашиот интернет-пребарувач на онлајн активност. Почитувајте ја помошта на Вашиот интернет-пребарувач. Имплементацијата на Java- Script мора да биде активирана Вашиот интернет-пребарувач.</p>

Проблем	Можна причина	Помош
DHCP-серверот на Вашиот Speedport WLAN рутер не е активен.	DHCP-серверот на Вашиот Speedport WLAN рутер е деактивиран.	Активирајте го DHCP серверот на Вашиот Speedport WLAN рутер. Прочитајте го упатството за употреба на уредот.
Програмата за конфигурирање веќе не е достапна.		Одново вклучете го Speedport W 101 Bridge. Извлекете го адаптерот за напојување од штекерот. По околу 5 секунди повторно вклучете го во струја. Ако и овој обид е неуспешен, притиснете на „Reset“ (види на страна 42).

Забелешка: Програмата за конфигурирање на Speedport W 101 Bridge се отвора со „speedport.bridge“ или „169.254.1.253“ во Вашиот интернет-пребарувач. Запазете ги и напомените на страна 19.

Забелешка: Програмата за конфигурирање на Speedport WLAN рутерот се отвора со „speedport.ip“ или „192.168.2.1“ во Вашиот интернет-пребарувач. Земете го предвид и упатството за употреба на рутерот.

Прилог

Технички податоци

- Димензии: околу. 15,5 x 23 x 7 cm
- Влезно напојување: 230 волти / 50 херци
- Потрошувачка на електрична енергија при работа на празно: околу 7,4 вати
- Максимална потрошувачка на електрична енергија при активност: околу 11,7 вати
- Дозволени температури во околината во случај на активност: +5°C до +40°C
- Одобрение: Овој уред е наменет да се користи во Германија.
- 2,4 GHz Access Point според 802.11b/g/n
- 5 GHz Client-Modus за рутерот според 802.11n
- Енкрипцијата е определена од рутерот

Ресетирање (Reset)

Speedport W 101 Bridge може да се ресетира во Werkseinstellungen / фабрички подесувања. За таа цел, направете ги следните чекори:

- Со остар предмет, на пример извиткана спајалица, влезете во малиот отвор означен со "Reset" на задната страна на Вашиот Speedport W 101 Bridge.
- Околу 5 секунди притискајте на тастерот кој е скриен во отворот.
- Потоа пуштете го Reset-тастерот и почекајте околу 25 секунди додека Speedport W 101 Bridge не го потврди ресетирањето со едно трепкање на сите пет светлечки диоди.

Со тоа се избришани сите претходни подесувања и Speedport W 101 Bridge мора одново да се поврзе со Speedport WLAN рутерот. Земете ги предвид напомените под "Поврзување на Speedport W Bridge со WLAN рутер" на страна 13.

Светлечки диоди на Speedport W 101 Bridge

Светлечка диода	Боја	Состојба	Значење
Power	зелена	свети	Speedport W 101 Bridge е подготвен за активност
WPS	зелена	свети	WPS-процесот беше успешен и е завршен
	црвена	трепка (120 sec)	WPS-процесот се одвива
		трепка (120 sec)	WPS-процесот беше со грешки и беше прекинат (види "Општи проблеми и проблеми во LAN" од страна 33)
WLAN	зелена	трепка	WLAN врската меѓу Speedport W 101 Bridge и Speedport WLAN рутерот се воспоставува.
		свети	Воспоставена е WLAN врската меѓу Speedport W 101 Bridge и Speedport WLAN рутерот (можно е гледање телевизија)
LAN 1	зелена	свети	Уклучен е и активен уредот на LAN-приклучокот
LAN 2	зелена	свети	Уклучен е и активен уредот на LAN-приклучокот

Гаранција за Speedport W 101 Bridge

Трговецот, кај кој е купен уредот (Дојче Телеком или трговец-специјалист), дава гаранција за материјалот и производството на телекомуникацискиот потрошувачки уред во траење од 2 години од моментот на предавање.

Во случај на неисправност, купувачот има само право на надоместок. Тоа или значи поправка или испорака на производ како замена. Заменетите уреди или делови преминуваат во сопственост на трговецот.

Во случај на неисправност на заменетиот уред, купувачот може или да бара намалување на куповната цена или да истапи од договорот и, ако трговецот не може да го отстрани недостатокот, тој може да побара надомест на штета или надомест на настанатите трошоци.

Купувачот треба веднаш да му ги соопшти утврдените недостатоци на трговецот. Кон барањето за активирање на гаранцијата треба да се приложи соодветен доказ - потврда за извршено купување (белешка или сметка).

Штетата настаната како резултат од неправилно ракување, употреба или чување, виша сила или други надворешни влијанија, е исклучена од условите во гаранцијата, како што е условот за потрошни материјали во уредот, на пр. кертрици за печатач или батерии на полнење.

Доколку постои сомневање за појава на случај опфатен со за со Вашиот телекомуникациски потрошувачки уред, тогаш можете да се обратите на следната Hotline-линија на Дојче Телеком : 0180 5 1990 во текот на редовното работно време. Цената за воспоставување на врската изнесува 0,14 € за секои започнати 60 секунди при повик од фиксната мрежа на Дојче Телеком.

CE- декларација

1999/5/EG

Директива за радиоопрема и телекомуникациска терминална опрема и заедничко признавање на нивната сообразност



Сообразноста со погоренаведената директива се потврдува со CE-знакот.

Декларацијата за сообразност може да ја добиете на следната адреса:

Дојче Телеком АД
Управување со пазар и квалитет
CE-управување
Зоненшајн 38

48565 Штајнфурт

Рециклирање



Доколку годините на служење на Speedport W 101 Bridge завршија, донесете го стариот уред на собиралиштето на Вашето комунално претпријатие(на пр. отпад на стока за рециклирање). Символот кој стои покрај него значи дека стариот уред е фрлен одделно од домашниот отпад. Според Законот за електронски уреди, сопствениците на стари уреди се законски обврзани старите електрични и електронски уреди да ги отстрануваат посебно.

Чистење – кога е потребно

Ве молиме да помогнете и да дадете свој придонес за заштитата на животната средина, со тоа што нема да го предадете стариот уред заедно со домашниот отпад.

Дојче Телеком е регистриран кај фондацијата elektro-altgeräte-register под WEEE-Reg.-Nr. DE 50478376.

Напомена за отстранувачите на отпадот: Датумот на производство т.е. на пласирање на пазарот треба да се наведе на спецификацијата според DIN EN 60062, број 5.

Забелешка: Вашиот уред содржи тајни податоци чие објавување може да Ви предизвика штети. Ако сакате да го отстраните т.е. подарите уредот, вратете го уредот на фабрички подесувања.

Чистење – кога е потребно

Избришете го Speedport W 101 Bridge со малку навлажнето марамче. Избегнувајте суви или влажни марамчиња. Избегнувајте користење на средства за чистење, бришење и раствори! Тие само му штетат на уредот.

Техничка служба за корисничка поддршка

При работењето со Speedport W 101 Bridge сигурно ќе се појавуваат прашања. Во ова поглавје ќе добиете напомени за извори на информација каде можете да добиете поддршка во текот на секојдневното ракување со Speedport W 101 Bridge. Преку интернет ќе добиете други информации, опис на производи и ажурирања.

Информации и ажурирања

Информации за Speedport W 101 Bridge ќе најдете овде:

- Во програмата за конфигурирање на Speedport W 101 Bridge во „Info“- областа се прикажува детална онлајн помош. Дополнителни информации ќе добиете, ако со глумчето отворите полиња за внесување податоци или текстови во програмата за конфигурирање.
- Преку интернет страната на Дојче Телеком каде можете да добиете одговори на често поставувани прашања за неговите производи. Таму можете и да ги симнете најновите верзии на софтверот. Повикајте ја следната адреса:

www.t-home.de/faq

Поддршка преку Support

Забелешка: Ве молиме најнапред да ги користите погоре опишаните извори на информација, пред да повикате Support/поддршка!

При технички проблеми со Вашиот Speedport W 101 Bridge можете да се обратите на Service-Hotline-от 0180 5 1990. Цената на повикот за едно јавување од фиксната мрежа на Дојче Телеком изнесува 0,14 € по започнати 60 секунди. Подгответе ги следните информации за Вашиот оператор:

- Кој оперативен систем го користите. На пр. Windows Wista или Windows HP?
- Дали Speedport W 101 Bridge е приклучен за WLAN или со мрежен кабел?
- Со кој Firmware работи Speedport W 101 Bridge? Firmware-верзијата ќе ја најдете во програмата за конфигурирање на Speedport W 101 Bridge.

Ако насетувате пречка во Вашиот приклучок, јавете се на службата за клиенти на Вашиот оператор. За мрежниот оператор, Дојче Телеком Ви ја става на располагање својата Техничка служба на бесплатниот телефонски број 0800 330 2000 или на интернет преку <http://www.t-home.de/kundendienst>

За општи прашања за DSL и DSL- или стандарден приклучок Kundenberatung, на бесплатниот телефонски број 0800 3 301000.

Техника служба за корисници

Дополнителни совети како и помош при конфигурирањето на за Вашиот Speedport W 101 Bridge ќе добиете на нашите “Premiumhotline Endgeräte.”

Соработниците на Дојче Телеком ви стојат на располагање во текот на работното време на телефонскиот број 0900 1 770022. Цената за воспоставување на врска чини 1,24 € за започнати 60 секунди за повик од фиксната мрежа на Дојче Телеком.

За да нарачате дополнителни услуги
јавете се на 171 (повикот е бесплатен).

www.telekom.mk

Сподели доживувања

